



もくじ

1P: ツインシティマラソン体験記

2P: 日本と世界の子どもの作品展、世界の文化講座、日本語ボランティア養成講座修了式

3P: 祝・友好姉妹都市提携25周年!

4P: 各種おしらせ

ツインシティマラソン体験記

10月4日(木)から10日(水)、ブルーミントン市姉妹都市委員会のご招待により、石原幸美さんと藤原健さんを米国ミネソタ州のツインシティマラソンに派遣しました。全米で最も美しい都市マラソンと名高い、森と湖に囲まれたコースを駆け抜け、現地の人々と交流を深められたお二人の報告をご紹介します。



生まれて初めての海外ホームステイは、マラソンランナーのブレイディさんと日本人の奥さんの菜乃さんと可愛い7歳のフレディ君のお家でした。近くの自然豊かな湖畔へのサイクリングも最高でした。

ツインシティマラソンは、ミネアポリスの市街地を出発し、紅葉の美しい湖やミシシッピ川や高級住宅街を経て、セントポールのミネソタ州の議事堂にゴールする素敵なコースでした。後半は何度か足がつって苦しかったけれど、ホストファミリーや沿道の人々の応援に励まされて完走することができました。

今回の滞在のもう一つの目的は、これまで我が家にホームステイした5人の留学生たちに会うこと。彼らは私が派遣ランナーとして来たことにとっても驚き、久しぶりの再会を本当に喜んでくれました。自宅に招待して家族と一緒にもてなしてくれたり、日本の思い出アルバムを

「感謝」という言葉だけでは簡単に表現

できないほど、貴重な経験をさせていただき、一生忘れられない思い出となりました。ホストファミリー及び各関係者の方々に心から感謝いたします。

私の趣味の一つであるフルマラソンをミネソタ州という自然あふれる素晴らしい景色の中、完走することができました。マラソン中、ホストファミリーでお世話になったジェナさんが各ポイントで応援してくれていた姿は今でも鮮明に覚えています。

ブルーミントン市長にもお会いすることができ、消防士という職種柄、関心のあったブルーミントン市消防署を見学し、意見交換をすることもできました。

最終日には姉妹都市委員会の方々にランナー祝賀会を開催していただき、日本語・英語を交えて深く通じ合うことができました。

滞在中はホストファミリーのアンドリューさん、ジェナさんに家族同様に仲良くしていただき、帰国前は涙のお別れとなりました。

新しい出会いに感謝です!

藤原 健



作ってプレゼントしてくれたり、マラソンの応援に来て手作りの応援メッセージや花束をくれたり。とても感動しました。マラソンの完走、ブルーミントンの皆さんとの交流、留学生との再会は、忘れられない素敵な思い出になりました。

石原 幸美



日本と世界の子どもの作品展

11月10日(土)・11日(日)の2日間、和泉シティプラザにおいて「日本と世界の子どもの作品展」を開催しました。

今年は、市内から49点、姉妹都市アメリカ・ミネソタ州ブルーミントン市から69点、友好都市中国・江蘇省南通市から39点の書道や絵画の応募がありました。

「地球環境問題」・「国際交流」・「世界平和」という3つのテーマから制作されたそれぞれの作品を通じて、美しい自然環境や平和を愛する気持ち、国境を越えた友情を願う心は、どの国の子どもであっても同じなのだとことを実感することができました。

和泉市での展示を終えた作品は、この後は海を渡り、友好姉妹都市の各所で展示される予定です。来年度も、たくさんのご参加をお待ちしています。

最優秀賞

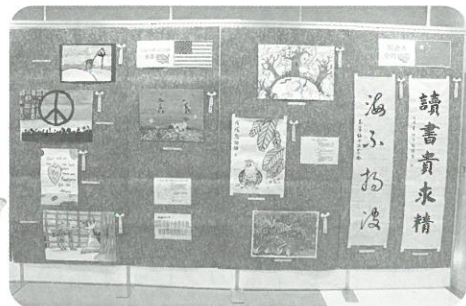
くすのき保育園 3、4、5 歳
りす、きりん、くまぐみ
黒鳥小学校 6 年 福留凛音さん
光明台中学校 2 年 望月祥貴さん

優秀賞

緑ヶ丘保育園 4 歳 ももぐみ
光明台北小学校 4 年 井出口絢さん
横山小学校 5 年 黄瀬来瑚さん
南池田中学校 2 年 猪子真由さん

入 選

鶴山第一保育園 5 歳 すみれぐみ
和泉チャイルド幼稚園 5 歳 津田蓮さん
光明台南小学校 6 年 澤野優杏さん
光明台南小学校 6 年 坂口素羅さん
いぶき野小学校 6 年 梅津優花さん



世界の文化講座

10月14日(日)、韓国出身の林 順福さんいむ すんぼくを講師にお招きしてプルコギとピリ辛くにとうキュウリ韓国風を、12月7日(金)にはフランス出身の國藤マリーアリックスさんをお招きしてポトフとサラダを、それぞれのご出身地のご当地料理を教わりました。

いずれも寒い季節にはぴったりのポカポカメニューですので、皆さんも是非挑戦してみてくださいね！



韓国料理



フランス料理



作り方はこちら

日本語ボランティア養成講座修了式

12月17日(月)、全11回の日本語ボランティア養成講座を経て、9名の方が修了証書を受け取られました。独立行政法人国際交流基金関西国際センター日本語教育専門員の森 まどかさんによる初回の総括講義に始まり、2回目以降はKEC日本語学院の磯野 直美先生をお招きし、日本語を教えるために必要な文法や指導方法について学ばれました。

この1月から、フチャール和泉と和泉シティプラザの日本語サロンで活動をスタートしていただきます。新ボランティアの皆さまの活躍を期待しています！



祝・友好姉妹都市提携25周年！

友好都市中国・江蘇省南通市、姉妹都市アメリカ・ミネソタ州ブルーミントン市と1993年に提携を結んで、今年は25周年を迎えます。

11月24日(土)から30日(金)まで4名のブルーミントン市代表団を迎え、記念事業を行いましたのでご紹介いたします。

姉妹都市提携25周年記念シンポジウム「多文化共生のこれから」

25日(日)には、「多文化共生のこれから」をテーマに記念シンポジウムを開催しました。ブルーミントン市議会議員 Dwayne Lowman 氏、アメリカご出身で和泉市在住の桃山学院教育大学准教授 Warren Decker 氏に、それぞれの目線からご講演いただきました。

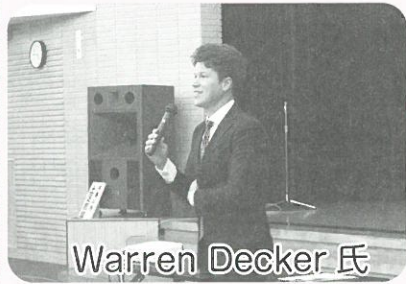
また、今年8月にブルーミントン市を訪れた和泉市交換学生団長の辻みなみさんが、スライドショー「姉妹都市交流25年のあゆみ」のナレーションを務めて下さり、これまでの交流の足跡を振り返ることができました。

少子高齢化社会を乗り切るため、日本では国策として外国人材受入れ拡大が進められており、今後ますます多様な文化圏の外国人市民との共生が求められてまいります。

多民族社会先進国であるアメリカの事例や、講師のお二人のそれぞれの目線からのご意見を通じて、国籍や文化の違いを超えて同じ人間として互いに尊重し合い、共に生きる社会をめざすヒントを得ることができました。



Dwayne Lowman 氏



Warren Decker 氏

国際交流バスツアー

27日(火)から29日(木)は、公募した市民の皆さんにもご参加いただき、国際交流バスツアーを実施しました。

1日目は市内久保惣記念美術館で特別展「土佐派と住吉派」のやまと絵を鑑賞した後、世界遺産・高野山へ。空に届くような杉の大木が立ち並ぶ参道を抜け、奥の院を訪れました。ブルーミントン市ゲストは、初めて見るさまざまな墓石や祈念碑にも興味津々の様子でした。

2日目は秋色に染まる京都へ向かい、鹿苑寺金閣や天龍寺など嵐山周辺を散策しました。見頃を迎えた紅葉が錦絵のように古都を彩り、行く先々で歓声が上がりました。

最終日は、「魅力再発見☆和泉市ツアー」をテーマに市内各地へ。伯舟庵では絵写経を体験し、佐竹ガラス流工房ではとんぼ玉作りに挑戦しました。公募でご参加いただいた方からも、「和泉市で生まれ育ちましたが、初めての体験で感激しました」とのご感想をいただき、日本の文化や市内の伝統産業の魅力に共にふれながら、交流を深めることができました。

バス車内や道中は笑いが絶えず、3日間とも和やかなバスツアーとなりました。



京都・天龍寺



高野山



和泉市・伯舟庵

共に学び成長し合う未来へ

「かけがえのない一生の思い出になりました。」「今後もさまざまな機会を通して交流を深めていきたい。」との言葉を残して、ブルーミントン市代表団は帰国の途につかれました。

これまで培ってきた、友好都市南通市・姉妹都市ブルーミントン市との固い絆は、貴重でかけがえのないものです。25周年を機に、これまでの交流に加え、互いの共通課題などについて共に考え、学び合う「知的交流」を加えた、次のステージの交流へと踏み出し、共に学び成長できることを願っています。

多文化共生推進研修兼日本語ボランティア 研修「外国人労働者のいま」

日本で働く外国人労働者を取り巻く実態を知り、多文化共生について考えてみませんか。

日程：1月31日(木)午後6時半～8時

講師：マイグラント研究会主宰 四方久寛氏(弁護士)

対象：市内在住または在勤(学)の人、

日本語ボランティア

定員：30人程度

費用：無料

申込：電話、FAX、Eメールにて、「多文化共生推進研修参加希望」と明記し、氏名(ふりがな)、住所、電話番号を記入のうえ、1月30日(水)まで<必着>に、〒594-8501、和泉市役所人権・男女参画室



災害発生時の外国人サポート 防災体験バスツアー

消火・避難・救助などといった災害時に必要な一連の行動を体験し、災害発生時の外国人サポートについて考えてみませんか。

日程：2月24日(土)正午～午後6時40分

集合：正午 和泉シティプラザ北側道路(めぐりてりゅうじょうる停留所)

午後12時30分 市役所第2駐車場

対象：外国人市民および市内在住・在勤(学)の外国人サポートに関心のある人

定員：40人(申込多数の場合は外国人市民優先で抽選)

先行：和泉市消防本部、大阪市立阿倍野防災センター

費用：無料

申込：電話、FAX(45-3128)、市ホームページの送信フォームからEメールにて、「防災体験バスツアー参加希望」と明記し、住所、名前、電話番号、年齢、参加人数(5人まで)を記入のうえ、〒594-8501、人権・男女参画室

KIX 泉州国際マラソン姉妹都市ランナーと 行く国際交流バスツアー

姉妹都市米国ブルーミントン市のランナー達とマイクロスで奈良を訪れ、交流を深めてみませんか。

日程：2月18日(月)

対象：市内在住または在勤(学)の人

定員：10人程度

費用：食費・入場料等(約3,300円)は自己負担です

申込：電話、FAX、Eメールにて、「国際交流バスツアー参加希望」と明記し、氏名(ふりがな)、住所、電話番号、参加人数(2人まで)を記入のうえ、2月12日(火)まで<必着>に、〒594-8501、和泉市役所人権・男女参画室



大阪府外国人情報コーナー

外国人のための相談窓口です。相談無料！

◆在留資格、労働、医療、福祉、生活相談など

◆専用電話 06-6941-2297

◆相談時間 9:00～17:30

◆相談日 毎週月～金曜日(祝日、12/29～1/3は除く)

◆FAX 06-6966-2401

◆E-mail jouhou-c@ofix.or.jp

◆URL <http://www.ofix.or.jp/life/index.html>

◆住所 大阪府中央区本町橋2-5 マイドームおおさか5階

OFIX (公財) 大阪府国際交流財団

大阪府外国人咨询处

中国語

为外国人的咨询窗口 免费咨询！

◆居住资格、劳动、医疗、福利、生活咨询等

◆电话号码 06-6941-2297(直拨)

◆咨询时间 9:00～17:30

(毎週星期一～星期五※除了节假日之外)

◆E-mail: jouhou-c@ofix.or.jp

◆URL: <http://www.ofix.or.jp/life/index.html>

◆地点 大阪府中央区本町橋2-5 My Dome大阪5楼

OFIX (公財) 大阪府国际交流財団

発行：和泉市(人権・男女参画室)

編集：和泉市国際交流協会広報委員会

住所：〒594-8501 和泉市府中町二丁目7番5号

TEL：0725-99-8115(直通)

FAX：0725-45-3128

E-mail: izumi_jea@ican.zaq.ne.jp